

Albanisch

Rikthim i kostove nga sëmundja nëpërmjet pagesave shtesë

1. Kushtet paraprake pretenduese

Pretendim për rikthimin e kostove të pambuluara nga sëmundja kanë persona, të cilët në të njëjtën periudhë kohore kanë pretendim për një pagesë mujore shtesë. Në refuzim një personi pagesat shtesë për shkak të një teprice të ardhurash, mund të ripaguhet kostot e vërtetuara nga sëmundja pas zbritjes së tepricës nga të ardhurat.

Të pagueshme janë vetëm kostot që janë shkaktuar në Zvicër. Kostot e shkaktuara jashtë shtetit mund të merren parasysh si përjashtim, nëse ato ishin të nevojshme gjatë një qëndrimi jashtë shtetit.

2. Dorëzimi / Afati

Dokumentet e plota duhet të dorëzohen tek dega përkatëse e AHV (Sigurimi i pleqërisë dhe i të pasjetuarve), për qytetin e Bernës, tek seksioni për të moshuar dhe sigurime. Ripagimi i kostove duhet të kërkohet brenda 15 muajsh që prej faturimit ose llogaritjes së arkës së sigurimit shëndetësor.

3. Koste të pagueshme nga sëmundja dhe aftësitë e kufizuara

- Pjesëmarrje në kosto të arkës së sigurimit shëndetësor nga sigurimi i detyrueshëm për shërbim në rast sëmundjeje ('Franchise' [kontribut fiks vjetor] dhe 10% kontribut vetjak) deri në shumën vjetore prej 1000 frangash / fëmijë 350 franga
- Trajtime dhëmbësh: kujdes ekonomik dhe i përshtatshëm
- Shërbim dhe përkujdesje në shtëpi dhe në kujdestari ditore.
- Ndihmë në ekonominë shtëpiake (Spitex/institucione private/persona të cilët nuk jetojnë në të njëjtën ekonomi shtëpiake)
- Qëndrim lehtësimi në një strehë ose në një spital
- Kura banje dhe çlodhjeje të urdhëruara nga mjeku
- Kosto të vërtetuara për një dietë të nevojshme mjekësore në shtëpi (përjashtuar ushqime në rast të diabetit)
- Kostot e transportit për në vendin tjetër më të afërt të trajtimit
- Kostot për mjete ndihmëse, të cilat financohen pjesërisht nga AHV (karrige me rrota, këpucë ortopedike me masë dhe në seri, epiteza fytyre, paruke, aparate dëgjimi për një vesh, aparate ndihme për të folur, syze lupë)

Më poshtë do të shpjegohen disa pozicione

3.1 Trajtime të dhëmbëve

Kostot për trajtimin e dhëmbëve mund të merren parasysh vetëm nëse ato i përkasin një zbatimi të thjeshtë, ekonomik dhe të përshtatshëm. Sqarime përkatëse pasojnë nëpërmjet të arkës kantonale të kompensimit mbështetur mbi faturat e paraqitura ose mbi preventivet.

Nëse kostot e trajtimit të planifikuar të dhëmbëve pritet të jenë më të larta se 1500 franga, duhet të dorëzohet para trajtimit një preventiv me inspektim dhëmbësh

(gjendja e dhëmbëve). Edhe në rast të rregullimeve të planifikuara me trajtim rrënje kurorë, implantate, zburime, mbushje të kupolës, ura, kapa kunji rrënje është e këshillueshme, të dorëzoni paraprakisht për shqyrtim një preventiv me inspektim dhëmbësh.

Në rast të dorëzimit për herë të parë të një fature mjeku dhëmbësh nevojitet një inspektim dhëmbësh. Specifika të mëtejshme për mënyrën e faturimit mund të shihen në fletëshpjegimin për mjekë dhëmbësh dhe mjekë dhëmbësh, që gjenden në seksioni për të moshuar dhe sigurim ose që shihet në faqen e internetit www.akbern.ch.

3.2 Shërbim dhe përkujdesje nëpërmjet pjesëtarëve të familjes

Për shërbimin bazë të nevojshëm të bërë nga pjesëtarët e familjes si shërbimi i gojës dhe i trupit, çuarja në shtrat, pozicionimi, mobilizimi etj shpërblehet me 25 franga në orë dhe me së shumti me 9600 franga në vit, nëse pjesëtarja e familjes ose pjesëtari i familjes nuk janë të lidhur në llogaritjet e pagesave shtesë.

Masat e përkujdesjes të njohura si kosto për sëmundje sipa rregullave të pagesave shtesë (shpenzimet e kohës për të shkuarit në kontroll, shëtitje etj) shpërblehen me një çmim ore prej 25 franga dhe së shumti në vëllimin e humbjeve të pagës. Duhet të jetë e pranishme dëshmia e humbjeve faktike të pagës. Nëpërmjet kësaj krijohen po ashtu detyrimet për llogaritje të kontributeve të detyruar të sigurimeve shoqërore (AHV/IV etj) dhe detyrimi përkatës për taksë.

Formularët e duhur për sqarimin e nevojës gjenden në seksionin për të moshuar dhe sigurime ose në faqen e internetit www.akbern.ch. Përveç kësaj nevojitet një certifikatë mjeku me dëshmitë e nevojshmërisë së ndihmës dhe përkujdesjes në shtëpi.

3.3 Ndihmë në punët shtëpiake

Kryejnë pjesëtarët e familjes ose persona të tretë punët e nevojshme të shtëpisë (gatimin, pastrimin, larjen etj), mund të shpërblehen kostot e vërtetuara të vëna në faturë së shumti deri në 4800 franga në vit (së shumti 25 franga në orë). Edhe këtu nevojitet paraqitja e një certifikate mjeku që vërteton nevojshmërinë e një ndihme në ekonominë shtëpiake. Përveç kësaj nuk lejohet që personi zbatues të jetojë në të njëjtën ekonomi shtëpiake.

3.4 Transportet

Për ripagimin e kostove të transportit për në vendin tjetër të trajtimit mjekësor që ndodhet më afër duhet që kostot të bashkërenditen në një formular. Një shpërblim i kostove për transportin për taksì/betaksì/makina private është vetëm atëhere i mundshëm, nëse me anë të certifikatës së mjekut do të vërtetohet, që mjetet e qarkullimit publik nuk mund të përdoren. Formularët dhe fletëshpjegimi gjenden në seksionin për të moshuar dhe sigurime.

4. Shuma më e lartë për shpërblimin

Për kosto të vërtetuara nga sëmundjet dhe aftësitë e kufizuara mund të shpërblehen për vit kalendarik si shtesë krahas pagesave vjetore shtesë së shumti kontributet e mëposhtme:

- Persona që jetojnë vetëm 25'000 franga
- Bashkëshortë 50'000 franga
- Banorë strehësh 6'000 franga